

学習成果の可視化に関する試案 (2)

—中国語初級段階における語彙習得を中心に—

大島 吉郎 (大東文化大学外国語学部)

A Tentative Plan for the Visualization of Learning Achievement with a Focus on Chinese Beginner's Level Vocabulary (2)

Yoshiro OSHIMA

Abstract: 本稿根据大島 2021, 接着讨论在汉语教学入门及初级阶段中词汇习得视觉化的方略。本稿主要主张日本人初学者在掌握汉语词汇上应该重视日本汉字基本知识, 必须应用到汉语汉字字体和读音。

Keywords: 可視化 中国語 入門・初級段階 語彙 常用漢字・400

目次

0. はじめに
1. 語彙習得に果たす単漢字の役割
2. 日中学習用漢字の効率的利用について
 - 2.1 小学校課程
 - 2.2 漢語水平考試 HSK
 - 2.3 対外漢語教学
 - 2.3.1 趙金銘編《外国人基礎漢語用字表》
 - 2.3.2 復旦大学編《今日漢語》
3. 中国語検定試験データの利用
4. おわりに

参考文献

付表 語彙習得過程の可視化に関する試案

0. はじめに

入門、初級段階における語彙(単語)の導入、展開において、そのレベル、範囲、語数を客観的に決めることには困難を伴う。¹ 学習者の到達目標、学習時間をどう設定するかによって、テキスト編集者の方針が様々であり、テキストによって異なるため、ある何らかの到達目標(例えばビジネス、貿易、医療分野)に特化したテキストを除き、一般的な語学習得を目標とするテキストは、文法項目の学習範囲を明確に掲げるのに対して、語彙習得の目標を明らかにするものは多くないのが現状である。² 一般的には設定された文法項目に沿ってスキット、講読教材を作成し、文法事項に相応しい例文を順次掲げて行くため、語彙の提示を計画通りに進めるには綿密な工程表が必要となる。このような理由から、現実には文法項目と語彙の習得は分けて取り組むのが合理的であると考えられる。³ 本稿は更に一步進めて、日本人学習者を対象に、中国語入門、初級段階における語彙習得のための補助的方法として、単漢字の識字を積極的に導入することを提唱する。⁴ 日本人学習者が持つ優位性と中国語の特性の基づいた学習過程を考慮した語彙習得のための道筋を提示し、特に入門、初級段階における単漢字の習得に絞って到達目標の可視化を行おうとするものである。

1. 語彙習得に果たす単漢字の役割

中国語は文字として漢字を用いるという特徴を有する。漢字は象形文字を起源とする表意文字であり、アルファベット等の音声記号によって表される表音文字の言語とは体系的な相違が見られる。漢字にも偏旁から音声的要素を取り出し、意義素と組み合わせた形声文字⁵が有るものの、例えばアルファベットによるローマ字、ギリシャ文字、キリル文字など西欧諸言語に見られる文字体系のような表音性を持つという訳ではない。⁶ 表意文字としての漢字を使用しない表音文字体系の言語使用者にとって、漢字の習得は中国語学習における最初の課題となる。⁷ 一方、日本人学習者にとって、漢字は日常的に使用する文字体系の中で重要な位置を占める文字であり、その字形、字音、字義については一定の知識があるため、非漢字圏の学習者とは学習に当たっての前提が異なることか

1 最大公約数としての客観的学習漢字、語彙の可視化を行う目的で調査、刊行されたのが《汉语词汇的统计与析》(北京语言学院语言教学研究所编 1985 外语教学与研究出版社刊)である。

2 中国語能力試験の世界標準化を掲げる HSK(漢語水平考試)は唯一の例外である。

3 巻末に語彙リストを掲げるテキストも多い。慶應大学経済学部、早稲田大学商学部などのように語彙に特化した到達目標を個別に提示する例も見られる。『新しい方式の常用単語集 中国語関連語辞典』(香坂順一著 1988 光生館刊)は語彙獲得と同時に、応用としての多様な具体的表現を例示するところに特徴が見られ、シソーラスの性質を備えている。

4 認識した単漢字の字形、発音、意味を組み合わせることで、膨大な語彙が生み出される事を考えれば、日中間形語を取り込んだ学習により、入門段階にあっても語彙レベルは中級以上の高級語彙獲得が可能となる。

5 六書(象形、指示、会意、形声、転注、仮借)の一つ。漢字に占める形声文字の割合は70%以上とも言われている。例えば、「然」と「燃」、「平」と「苹、萍、坪、評」、「奚」と「溪、蹊、鷄」など枚挙に暇が無い。

6 日本で漢字から考案された片仮名、平仮名は表音文字であると言えよう。注音符號(字母)も漢字を基に考案された表音文字の体系である。

7 中国にはピンイン(「汉语拼音方案」と呼ばれる発音表記のシステム)は有るものの、あくまで補助的な位置づけに過ぎず、発音習得において効果を発揮するが、文字の体系ではない。

ら、中国語入門、初級段階におけるロードマップを独自に設定する必要がある。日本人学習者にとって、中国語学習の入口をどのように設けるか、方向性によっては合理的で効率のよい習得が可能となる。

その目安となるのが「常用漢字表(平成22年11月30日内閣告示)」2136字⁸と、文部科学省公布「学年別漢字配当表1006字」⁹である。その中でも取り分け重要であると考えられるのが小学校6年生までに習得する「学年別漢字配当表1006字」であると言えるであろう。中等教育を終えた一般的学習者であれば1006字の字形、字音、字義は基本的に習得済みであり、これを基礎として中国語の簡体字、現代中国語の字音、字義を体系的に関連付けすることで、中国語の漢字に対する学習は一気に加速することが期待されるのである。

中国語は原則として単音節語を基本とする。¹⁰ 単音節語とは、漢字一字によって表記され、一字一音一義という原則を有し、その一字は語素(単語構成素)であると同時に単語として機能するものを指す。¹¹ 単音節語は漢字二文字から成る二音節語へと展開するが、字と字は文法的関係(統辞法)¹²により構成されている点からも、漢字に関する体系的学習は語彙の習得に匹敵する有効な方法であり、学習者は語彙の習得を効果的に行うための第一段階として、発音習得と並行して漢字に関する知識を学習することから始めるのが肝要であると言えよう。中国語の「発音、語彙、文法」と並行して「聞く、話す、読む、書く」ためのスキルアップには、書記文字としての漢字が重要な役割を果たすことを十分に理解し、意識的に活用すべきであることを本稿は主張したい。¹³

以下に、本稿が採った入門、初級段階における単漢字可視化のための漢字選択の手順と基準について述べることにする。

2. 日中学習用漢字の効率的利用について

2.1 小学校課程

日中双方の学習用漢字の知識を積極的に活用することで、入門、初級段階における学習を効率的に進めることが期待される。

中国の小学校で使用する語文(国語)の1年生用テキストには950個の漢字が用いられている。

8 https://www.bunka.go.jp/kokugo_nihongo/sisaku/joho/joho/kijun/naikaku/pdf/joyokanjihyo_20101130.pdf

9 http://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/new-cs/youryou/syo/koku/001.htm

10 文字体系として漢字を用いることと関連して、この点も中国語の特徴の一つであると考えられる。

11 中国語の音節構造については前稿大島2021を参照されたい。

12 例えば、主述構造、修飾構造、動賓構造、動補構造、並列構造など。音声、音韻面からは双声、疊韻についての経験的知識が得られる。

13 音声から意味を理解する中間的ステップとして文字化を避けられない学習段階がある。意味を確認するための手段として文字化が日本人学習者にとって有効に機能すると考えられるとすれば、識字数が多ければ多いほどリスニング、リーディング能力の向上に資すると言えよう。

内訳は上册¹⁴400字、下册¹⁵550字である。日本における学習用漢字の字種と比較したのが次の表1である。

前述のように漢字は一字一音一義を原則とするものの、実際には一字多音多義¹⁶であるため、読音を基準とはせず日中ともに字種として計算する必要がある。

表1 小学校課程における学習用漢字の日中比較

	日本	中国(2001)
第1学年	80	950(550+400)
第2学年	160	850(450+400)
第3学年	200	400(200+200)
第4学年	200	400(200+200)
第5学年	185	400(200+200)
第6学年	181	200(120+80)
計	1006	3200

日本の小学校で学ぶ1006字は「2010年制定常用漢字表2136字」の約半数であるのに対し、中国の小学校で教える3200字は、日常生活で必要とされる3000字に匹敵する字種であることが分かる。例えば、現代中国を代表する作家老舎の代表作《骆驼祥子》(107360字)に用いられる漢字の字種は2413であることが調査の結果判明している。¹⁷当然、日常生活で必要とされる字種のすべてをカバーすることは出来ないとしても、3200字の知識で90%程度の漢字について認識するとすれば、小学6年の国語力で10万字前後の現代文学作品を読むことが可能となる。語文テキストに収められる字種は、入門、初級段階で必要とされる字種を選定する際の目安とするに相応しい内容を備えているものと考えられる。

2.2 漢語水平考試 HSK

国家対外漢語教學領導小組弁公室漢語水平考試部編《漢語水平詞彙与漢字等級大綱》(1992)はTOFELのコンセプトを中国語に適用すべく策定されたデータ集であり、中国語能力試験(“汉语水平考試 Hànyǔ Shuǐpíng Kǎoshì”:以下HSKと略称)の世界標準化を目的に示された学習到達目標である。甲級(入門・初級)、乙級、丙級、丁級の4レベルが設定され、級ごとに文法事項、語彙項目、漢字字種が明確に規定されている。

14 《义务教育课程标准实验教科书 语文 一年级 上册》(课程教材研究所・小学语文课程教材研究开发中心编著、人民教育出版社2001年第1版)卷末“生字表”参照。

15 《义务教育课程标准实验教科书 语文 一年级 下册》(课程教材研究所・小学语文课程教材研究开发中心编著、人民教育出版社2001年第1版)卷末“生字表”参照。

16 例えば“着”には/zhe0/、/zhao1/、/zhao2/、/zhuo2/など4種類の読音が有る。本稿で声調は1~4を四声、数字0は軽声を表すことにする。

17 《现代汉语语言资料索引 第一辑 老舍〈骆驼祥子〉》(武汉大学语言自动处理研究组编1983四川人民出版社)参照。

表2 《汉语水平词汇与汉字等级大纲》(1992)

	漢字	語彙
丁級	700	3560
丙級	601	2202
乙級	804	2018
甲級	800	1033
総計	2905	8822

入門、初級に相当する甲級では漢字 800 字種、語彙数 1033 が習得目標として設定されている。総計 2905 の字種は中国で生活し、仕事に従事するために必要な最低限のレベルと考えて良いであろう。¹⁸

劉英林・李佩澤・李亜南 2020 によれば、2018 年に孔子学院総部編《汉语国际教育汉语水平等级标准》(以下《標準》と略称)が公布されたという。詳細は未見であるが、1992 年版を基に以下のような大幅な改定が行われたという。

表3 《汉语国际教育汉语水平等级标准》三等九級新范式 (2018)

		音節	漢字	語彙	語法
高等	七一九級	202/1110	1200/3000	5636/11092	148/572
中等	六級	86/908	300/1800	1140/5456	67/424
	五級	98/822	300/1500	1071/4316	71/357
	四級	116/724	300/1200	1000/3245	76/286
初等	三級	140/608	300/900	973/2245	81/210
	二級	199/468	300/600	772/1272	81/129
	一級	269	300	500	48
総計		1110	3000	11092	572

《標準》では、入門段階で習得が求められる漢字字種は 300、音節は 269 種、語彙は 500、文法は 48 項目である。音節数 269 は総計 1110 に対してである事から、400 余りの音節に四声と軽声を加えての総計 1110 であることが分る。初級段階で求められる習得字種は一級(入門期)の 300 を含む 600 字種である。HSK 旧基準との単純な比較は出来ないが、細やかなレベル分けに伴い、字種の選定にも配慮が払われているものと思われる。今後、中級レベルにおける字種選定に当たっては《標準》が重要な指標とされることは明らかである。

2.3 対外漢語教学

留学生の中国語能力測定を目的とする HSK とは別に、留学生課程、学部における中国語教育を

18 語文の字種 3200 より少ないのは古典の詩や文を扱わないことが理由の一端として考えられる。

目的に多くのテキストが編纂されている。本稿では趙金銘編《外国人基础汉语用字表》と復旦大学編《今日漢語》二種類を漢字字種選定の目安とする。

2.3.1 趙金銘編《外国人基础汉语用字表》1989

趙金銘編《外国人基础汉语用字表》1000字は趙金銘1989《〈外国人基础汉语用字表〉草創》に示された留学生向けの学習漢字リストである。徹底した調査に基づく客観的データとして信頼性が高い。中国へ留学した学生が初級段階で1年間に習得することが推奨される1000字であり、字種からだけ見れば語文の950字に近い数量であることが分る。初級段階で1000字を習得すれば、それを基礎として、中級での識字数は必要に応じて自ずと増加する事を見込んでいるものと思われる。

2.3.2 復旦大学編《今日漢語》

胡裕樹主編《今日漢語》別冊《今日漢語詞彙總表》1990(pp.200-203)所収の常用字表560字を単漢字選定のための基準の一つとした。同書は扱っている字種の範囲が入門、初級レベルであることに加え、北京大学、北京語言大学などとは異なる傾向を有する資料的価値を有する点に着目したからである。

3. 中国語検定試験データの利用

中国語検定試験4級筆記試験第1問は、漢字二文字から成る単語の声調の組み合わせの異同を問う問題5題と、漢字二文字から成る単語のピンインを問う問題5題から成る。声調の組み合わせが同じものを選ばせる場合と、組み合わせが異なるものを選ばせる場合が見られる。出題されている単語は初級段階において習得していることが望ましいと見做されるレベルにあり、中国語が声調言語であることを踏まえれば、個々の漢字に固有の声調をどれだけ覚えているかは能力測定に相応しい出題形式であると考えられる。本稿では中国語検定試験第66回から第103回までに出版された単語から析出した字種482個を基に選定作業を行った。

4. おわりに

本稿が提案する入門、初級段階における単漢字習得の到達目標は409字403字種(音節数321)である。¹⁹日本語環境下での中国語習得という目標に対し、到達目標を具体的に示し、数値化することにより、学習成果の可視化モデル案を提示するものである。学習者は本表をチェックリストとして使用するとともに、例語を書き加えながら、新たな漢字をリストに加えながら学習を進めること

19 重複する字種は以下の5字「地/de5/と/di4/、行/hang2/と/xing2/、覚/jiao4/と/jue2/、楽/le4/と/yue4/、便/bian4/と/pian2/」である。

で、より効率的で効果の実感できる中国語習得の道筋をたどることが可能になるものと信じる。習得を推奨する分類語彙集、シソーラス²⁰も市販されており入手可能であるが、まずは学習者自身が適宜学習段階に応じて単語帳を作り、単漢字表を併せ利用することで中国語の基礎力を固める手立てとすることが望ましい。

単漢字の組み合わせによる語彙の生産能力は極めて大きく、単漢字の習得(識字)が中国語の学習と習得に果たす効果をいずれ実感することになるであろう。以下の到達目標に従って利用して頂ければ幸いである。

<到達目標 1: 字形を認識する>

<到達目標 2: 発音(ピンイン)を覚える>

<到達目標 3: 漢字を見て正しく発音出来る>

<到達目標 4: 発音を聞きピンインを認識して漢字で書き取ることが出来る>

参考文献

相原 茂編 2017『中国語学習シソーラス辞典』、朝日出版。

浅野雅樹 2018「中級中国語学習者の語彙学習と語の「難易度」について: 語彙論における事項からの調査と考察」、『慶應義塾大学日吉紀要: 言語・文化・コミュニケーション』第50号(pp.1-18)。

王毓雯 2016 「初級中国語教育で必要とされる語彙とその特徴: 福岡大学の統一教材『漢語課本』を素材に」、『福岡大学研究部論集 A: 人文科学編』15巻2号(pp.29-44)。

大島吉郎 2021「学習成果の可視化に関する試案(1) —中国語初級段階における発音習得を中心に—」、『大東文化大学紀要<人文科学>』第59号(pp.193-208)。

関西大学中国語教材研究会編 2018『シン式中国語学習シソーラス』、東方書店。

慶應大学経済学部中国語教室 2003『中国語 ステップ・アップ・タンゴ集 ~必修初級単語~』、好文出版。

香坂順一編著 1988『新しい方式の常用単語集 中国語関連語辞典』、光生館。

国立国語研究所編 2004『分類語彙表 贈呈改訂版』、大日本図書。

小室リー郁子 2019『中国語母語話者のための漢字語彙研究—母語知識を活かした教育をめざして』、くろしお出版。

田村 新 2018「中等教育における中国語の語彙表についての一試論」、『大東文化大学『教職課程センター紀要』第3号(pp.71-78)。

張軾欧 2007「第二外国語としての中国語の初級教育に於ける問題と対策」、『関西大学『外国語教育フォーラム』第6号(pp.69-82)。

20 相原茂 2017、香坂順一 1988、関西大学中国語教材研究会編 2018、早稲田大学商学部中国語教室 2021 など。

徳弘康代 2016 「語彙マップを用いた初級漢字語彙教材の開発」、『JSL 漢字学習研究会誌』第8号 (pp.15-19)。

原田寿美子 2014 「新 HSK 試験の級別基準語彙について—1 級から 3 級を中心に」、『名古屋学院大学論集：言語・文化篇』第25卷第2号 (pp.111-140)。

宮下尚子 2019 「福岡大学共通教育中国語テキスト語彙集 (2019)」、『福岡大学研究部論集 A：人文科学編』19卷3号 (pp.107-145)。

山口 翼編著 2016 『日本語シソーラス第2版—類語検索辞典』、大修館書店。

早稲田大学商学部中国語教室 2021 『中国語基本単語帳』、朝日出版社。

北京语言学院语言教学研究所編 1985 《常用字和常用词》、北京语言学院出版社。

同上編 1985 《汉语词汇的统计与分析》、外语教学与研究出版社。

方绪军 2007 CEFR 对汉语测试研发的启示、《世界汉语教学》第2期 (pp.136-143)。

国家对外汉语教学领导小组办公室汉语水平考试部 1992 《汉语水平词汇与汉字等级大纲》、北京语言学院出版社。

国家语言文字工作委员会汉字处編 1988 《现代汉语常用字表》、语文出版社。

同上編 1989 《现代汉语常用字频度统计》、语文出版社。

同上編 1989 《现代汉语通用字表 附现代汉语通用字数据统计》、语文出版社。

郝美玲・周恩浓 2019 汉语初学者汉字阅读准确性与流畅性影响因素研究、《世界汉语教学》第4期 (pp.548-562)。

胡裕树主编 1990 《今日汉语词汇总表》、复旦大学出版社。

姜德梧 2004 关于《汉语水平词汇与汉字等级大纲》的思考、《世界汉语教学》第1期 (pp.81-89)。

刘英林・李佩泽・李亚南 2020 汉语国际教育汉语水平等级标准全球化之路、《世界汉语教学》第2期 (pp.147-157)。

刘英林・马箭飞 2010 研制《音节和汉字词汇等级划分》探寻汉语国际教育新思维、《世界汉语教学》第1期 (pp.82-92)。

柳燕梅 2009 汉字策略训练的必要性、可教性和有效性的实验研究、《世界汉语教学》第2期 (pp.280-288)。

娄警予・王贵文编著 1987 《现代汉语常用字表》、北京教育出版社。

钱旭菁 2002 词汇量测试研究初探、《世界汉语教学》第4期 (pp.54-62)。

任瑚琏 2002 字、词与对外汉语教学的基本单位及教学策略、《世界汉语教学》第4期 (pp.78-85)。

施家炜 1998 外国留学生 22 类现代汉语句式是的习得顺序研究、《世界汉语教学》第4期 (pp.77-97)。

王若江 2000 由法国“字本位”汉语教材引发的思考、《世界汉语教学》第3期 (pp.89-98)。

王铁琨 2003 《规范汉字表》研制的几个问题、《语文研究》第4期 (pp.1-9)。

王又民 2002 中外学生词汇和汉字学习对比分析、《世界汉语教学》第4期 (pp.43-47)。

武汉大学语言自动处理研究组編 1983 《现代汉语语言资料索引 第一辑 老舍〈骆驼祥子〉》、四川人

民出版社。

吴丽君・何一薇主编 2006 《HSK 词汇备考手册》、北京语言大学出版社。

张海威・张雪妍・张铁军・王睿昕 2021 留学生识字量表编制研究、《世界汉语教学》第 1 期 (pp.126-142)。

章辉夫・金慕箴・郭雅坤 2014 《最新中日分类词典》、外文出版社。

赵金铭 1989 《外国人基础汉语用字表》草创、南开大学对外汉语研究中心编《汉语研究》第 2 辑。

—— 1997 《汉语研究与对外汉语教学》、北京：语文出版社。

赵 雷 2008 对外汉语口语教学目标的实现、《汉语学习》第 6 期 (pp.85-91)。

中国国家文字改革委员会国家标准局编 1986 《最常用的汉字是哪些：三千高频度汉字字表》、文字改革出版社・中国标准出版社。

付表 語彙習得過程の可視化に関する試案：単漢字表

常用漢字：字体 簡体字：字体 check：チェック欄 日小：日本における小学校課程学習漢字の学習学年 語文：中国における小学校 1 年課程語文の学習漢字 HSK：漢語水平考試甲級・乙級レベル 中検：中国語検定試験 4 級筆記試験第 1 問出題漢字 復旦大学：《今日漢語》使用漢字

ピンイン	常用漢字	簡体字	check	日小	語文	用字表	HSK	中検	復旦大学
a1	阿	阿			語 1	趙金銘	乙級		
ai4	愛	爱		4	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
an1	安	安		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
ba1	八	八		1	語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
ba3	把	把			語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
ba4		爸			語 1	趙金銘	甲級	4 級	
ba5		吧			語 1	趙金銘	甲級		
bai2	白	白		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
bai3	百	百		1	語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
ban1	班	班		6	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
ban4	半	半		2	語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
bao1	包	包		4	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
bao4	報	报		5	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
bei3	北	北		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
bei4	備	备		5	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
bei4	被	被			語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
ben3	本	本		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
bi2	鼻	鼻		3	語 1		乙級	4 級	
bi3	筆	笔		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	

bi3	比	比		5	語1	趙金銘	甲級	4級	
bian1	辺	边		4	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
bian4	變	变		4	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
bian4	便	便		4		趙金銘	甲級	4級	今日漢語
biao3	表	表		3	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
bie2	別	别		4	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
bing1	氷	冰		3	語1	趙金銘	乙級	4級	
bing4	病	病		3	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
bu4	歩	步		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
bu4	部	部		3	語1	趙金銘	甲級		今日漢語
bu4	不	不		4	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
cai2	才	才		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
cai4	菜	菜		4	語1	趙金銘	甲級	4級	
can1	參	参		4	語1	趙金銘	甲級	4級	
can1	餐	餐			語1		乙級	4級	
ce4	廁	厕				趙金銘	乙級	4級	
cha2	茶	茶		2		趙金銘	甲級	4級	
cha2	查	查		5	語1	趙金銘	甲級		今日漢語
chang2	長	长		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
chang2	常	常		5	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
chang4	唱	唱		4	語1	趙金銘	甲級		
che1	車	车		1	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
cheng2	成	成		4	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
chi1	喫	吃			語1	趙金銘	甲級	4級	
chu1	出	出		1	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
chuang2	床	床			語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
chun1	春	春		2	語1	趙金銘	甲級	4級	
ci2	詞	词		6		趙金銘	甲級	4級	
cong2	從	从		6	語1	趙金銘	甲級		今日漢語
da3	打	打		3	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
da4	大	大		1	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
dai4	代	代		3	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
dan1	单	单		4		趙金銘	甲級	4級	今日漢語
dan4	但	但				趙金銘	甲級	4級	
dan4	蛋	蛋			語1	趙金銘	甲級	4級	
dao4	道	道		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
de5	的	的		4	語1	趙金銘	甲級		今日漢語
de5	得	得		4	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
de5	地	地							
di4	地	地		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
di4	弟	弟		2	語1	趙金銘	甲級		今日漢語

di4	第	第		3		趙金銘	甲級		今日漢語
dian3	点	点		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
dian3	典	典		4		趙金銘	甲級	4 級	
dian4	店	店		2		趙金銘		4 級	今日漢語
dian4	電	电		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
ding4	定	定		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
dong1	東	东		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
dong1	冬	冬		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
dong4	動	动		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
dou1	都	都		3	語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
du4	度	度		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
duan3	短	短		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
dui4	对	对		3	語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
duo1	多	多		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
er2	兒	儿		4	語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
er3	耳	耳		1	語 1	趙金銘	乙級	4 級	
er4	二	二		1	語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
fa1	発	发		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
fa3	法	法		4	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
fan4	飯	饭		4	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
fang1	方	方		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
fang2	房	房			語 1	趙金銘	甲級	4 級	
fang4	放	放		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
fei1	非	非		5	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
fei1	飛	飞		4	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
fen1	分	分		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
feng1	風	风		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
gai1	該	该			語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
gan1	干	干		6	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
gan3	感	感		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
gao1	高	高		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
ge1	歌	歌		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
ge1		哥			語 1	趙金銘	甲級	4 級	
ge5	個	个		5	語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
gei3	給	给		4	語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
gen1	根	根		3	語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
gen1		跟			語 1	趙金銘	甲級		
gu3	古	古		2	語 1	趙金銘	乙級	4 級	
gong1	工	工		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
gong1	公	公		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
gong4	共	共		4	語 1	趙金銘	甲級		今日漢語

gou3	狗	狗			語1	趙金銘	乙級		
gu4	故	故		5	語1	趙金銘	甲級		
guan1	関	关		4	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
guan1	観	观		4	語1	趙金銘	甲級		今日漢語
guan3	館	馆		3	語1	趙金銘	甲級		今日漢語
guan3	管	管		4	語1	趙金銘	乙級		今日漢語
guan4	慣	惯		5		趙金銘	甲級	4級	
guang1	光	光		2	語1	趙金銘	乙級		今日漢語
guang3	広	广		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
gui4	貴	贵		6		趙金銘	甲級		
guo2	国	国		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
guo3	果	果		4		趙金銘	甲級	4級	今日漢語
guo4	過	过		5	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
hai2	還	还			語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
hai2		孩			語1	趙金銘	甲級	4級	
hai3	海	海		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
han4	漢	汉		3		趙金銘	甲級	4級	
hang2	行	行							
hao3	好	好		4	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
hao4	号	号		3	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
he1	喝	喝			語1	趙金銘	甲級	4級	
he2	和	和		3	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
hei1	黒	黑		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
hong2	紅	红		6	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
hou4	後	后		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
hou4	候	候		4	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
hua1	花	花		1	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
hua4	話	话		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
huan1	歡	欢			語1	趙金銘	甲級	4級	
hui2	回	回		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
hui4	会	会		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
huo2	活	活		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
huo3	火	火		1	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
ji1	機	机		4	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
ji1	鷄	鸡			語1	趙金銘	甲級	4級	
ji2	級	级		3	語1	趙金銘	甲級	4級	
ji3	己	己		6	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
ji3	幾	几			語1	趙金銘	甲級		今日漢語
ji4	記	记		2	語1	趙金銘	甲級		今日漢語
ji4	季	季		4	語1	趙金銘	乙級		
jia1	家	家		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語

jia1	加	加		4	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
jia4	暇	假				趙金銘		4 級	
jian1	間	间		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
jian3	簡	简		6		趙金銘	甲級	4 級	
jian4	見	见		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
jiao4	教	教		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
jiao4	覺	觉							
jie2	結	结		4	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
jie2	節	节		4	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
jie3	解	解		5	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
jie4	界	界		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
jin1	今	今		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
jin1	金	金		1	語 1	趙金銘	乙級	4 級	
jin4	近	近		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
jin4	進	进		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
jing1	經	经		5	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
jiu3	九	九		1	語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
jue2	覺	觉		4	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
kai	開	开		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
kan4	看	看		6	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
ke3	可	可		5	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
ke4	課	课		4	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
kong1	空	空		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
kou3	口	口		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
ku3	苦	苦		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
kuai4	快	快		5	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
lao3	老	老		4	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
le4	樂	乐							
le5	了	了			語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
leng3	冷	冷		4	語 1	趙金銘	甲級		
li3	里	里		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
li3	理	理		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
li4	力	力		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
li4	利	利		4		趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
li4	歷	历		4		趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
lian4	練	练		3		趙金銘	甲級	4 級	
liang2	涼	凉			語 1	趙金銘	甲級	4 級	
liang3	兩	两		3	語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
liang4	亮	亮			語 1	趙金銘	甲級	4 級	
lin2	林	林		1	語 1	趙金銘	乙級		今日漢語
liu2	流	流		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語

lu4	路	路		3	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
lü3	旅	旅		3		趙金銘	甲級	4級	
ma1		妈			語1	趙金銘	甲級		
ma3	馬	马		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
mai3	買	买		2		趙金銘	甲級		
mai4	壳	卖		2		趙金銘	甲級		
man4	慢	慢			語1	趙金銘	甲級		
mao1	猫	猫			語1		乙級		
mao2	毛	毛		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
me5	麼	么			語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
mei2	没	没			語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
mei3	每	每		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
mei3	美	美		3	語1	趙金銘	乙級	4級	今日漢語
mei4	妹	妹		2		趙金銘	甲級	4級	
men2	門	门		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
men5	們	们			語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
mi3	米	米		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
mian4	面	面		3	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
min2	民	民		4		趙金銘	甲級	4級	今日漢語
ming2	名	名		1	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
ming2	明	明		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
ming4	命	命		3	語1	趙金銘	乙級		今日漢語
na3		哪			語1	趙金銘	甲級	4級	
na4	那	那			語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
nai3		奶			語1	趙金銘	甲級	4級	
nan2	男	男		1	語1	趙金銘	甲級		
nan2	南	南		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
nan2	難	难		6	語1	趙金銘	甲級		今日漢語
nao3	腦	脑		6	語1	趙金銘	乙級	4級	
ne5		呢			語1	趙金銘	甲級		
nei4	内	内		2		趙金銘	甲級	4級	今日漢語
neng2	能	能		5	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
ni3		你			語1	趙金銘	甲級		今日漢語
nian2	年	年		1	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
niao3	鳥	鸟		2	語1		乙級		
nin2		您			語1	趙金銘	甲級		
niu2	牛	牛		2	語1	趙金銘	甲級	4級	
nü3	女	女		1	語1	趙金銘	甲級		
nuan3	暖	暖		6	語1	趙金銘	甲級	4級	
peng2	朋	朋			語1	趙金銘	甲級	4級	
pian2	便	便							

pian4	片	片		6	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
piao4	票	票		4	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
ping2	平	平		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
qi1	七	七		1	語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
qi2	旗	旗		4	語 1	趙金銘	乙級		
qi3	起	起		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
qi4	氣	气		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
qi4	汽	汽		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
qian1	千	千		1	語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
qian2	前	前		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
qian2	錢	钱		5	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
qing1	青	青		1	語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
qing1	輕	轻		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
qing1	清	清		4	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
qing2	情	情		5	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
qing3	請	请			語 1	趙金銘	甲級	4 級	
qiu1	秋	秋		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
qiu2	球	球		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
qu3	取	取		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
qu4	去	去		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
quan2	全	全		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
ran2	然	然		4	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
re4	熱	热		4	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
ren2	人	人		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
ren4	認	认		6	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
ri4	日	日		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
san1	三	三		1	語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
se4	色	色		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
shang4	上	上		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
shao3	少	少		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
shen1	身	身		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
shen2		什			語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
sheng1	生	生		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
sheng1	声	声		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
shi1	師	师		5	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
shi2	十	十		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
shi2	時	时		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
shi2	識	识		5		趙金銘	甲級		今日漢語
shi3	使	使		3	語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
shi3	史	史		4		趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
shi4	市	市		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語

shi4	室	室		2		趙金銘	甲級	4級	
shi4	事	事		3	語1	趙金銘	甲級		今日漢語
shi4	世	世		3	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
shi4	視	視		6	語1	趙金銘	甲級	4級	
shou1	収	收		6	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
shou3	手	手		1	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
shu1	書	书		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
shu4	数	数		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
shu4	樹	树		6	語1	趙金銘	甲級		今日漢語
shui3	水	水		1	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
shui4	睡	睡			語1	趙金銘	甲級	4級	
shuo1	說	说		4	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
si4	四	四		1	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
suo3	所	所		3	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
ta1	他	他		3	語1	趙金銘	甲級		今日漢語
ta1		她			語1	趙金銘	甲級		
tai2	台	台		2	語1	趙金銘	乙級	4級	今日漢語
tai4	太	太		2	語1	趙金銘	甲級	4級	
tai4	態	态		5	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
te4	特	特		4	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
ti2	題	題		3	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
ti3	体	体		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
tian1	天	天		1	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
tiao2	条	条		5	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
tie3	鉄	铁		3		趙金銘	乙級	4級	今日漢語
ting1	聽	听			語1	趙金銘	甲級	4級	
ting1	庁	厅		6			乙級	4級	
tong2	同	同		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
tou2	頭	头		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
tu2	図	图		2		趙金銘	甲級	4級	今日漢語
tu3	土	土		1	語1	趙金銘	乙級		
wai4	外	外		2	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
wan2	完	完		4	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
wan2	玩	玩			語1	趙金銘	甲級		
wan3	晚	晚		6		趙金銘	甲級	4級	
wang3	往	往		5	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語
wang4	望	望		4	語1	趙金銘	甲級	4級	
wei4	位	位		4	語1	趙金銘	甲級		今日漢語
wei4	為	为			語1	趙金銘	甲級		今日漢語
wen1	温	温		3	語1	趙金銘	乙級		今日漢語
wen2	文	文		1	語1	趙金銘	甲級	4級	今日漢語

wen4	問	问		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
wo3	我	我		6	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
wu1	屋	屋		3	語 1		甲級		
wu3	五	五		1	語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
wu3	午	午		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
wu4	物	物		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
xi1	西	西		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
xi1	息	息		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
xi1	希	希		4	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
xi2	習	习		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
xi3	喜	喜		4	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
xi3	洗	洗		6	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
xia4	下	下		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
xia4	夏	夏		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
xian1	先	先		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
xian4	現	现		5	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
xiang1	相	相		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
xiang1	鄉	乡		6	語 1	趙金銘	乙級		
xiang1	香	香			語 1	趙金銘	甲級	4 級	
xiang3	想	想		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
xiang4	向	向		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
xiang4	像	像		5	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
xiao1	消	消		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
xiao3	小	小		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
xiao4	校	校		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
xiao4	笑	笑		4	語 1	趙金銘	甲級		
xie1	些	些			語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
xie2	鞋	鞋			語 1	趙金銘	甲級	4 級	
xie3	写	写		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
xie4	謝	谢		5	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
xin1	心	心		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
xin1	新	新		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
xin4	信	信		4		趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
xing2	行	行		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
xiu1	休	休		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
xue2	学	学		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
yan3	眼	眼		5	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
yang2	陽	阳		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
yang4	樣	样		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
yao4	要	要		4	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
ye4	業	业		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語

yi1	一	一		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
yi1	医	医		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
yi1	衣	衣		4	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
yi3	以	以		4	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
yi3	已	已				趙金銘	甲級	4 級	
yi3	椅	椅				趙金銘	甲級	4 級	
yi4	意	意		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
yi4	義	义		5		趙金銘	甲級		今日漢語
yin1	音	音		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
yin1	因	因		5	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
yin2	銀	银		3		趙金銘	甲級	4 級	
ying1	英	英		4	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
ying1	応	应		5	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
yong4	用	用		2	語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
you2	由	由		3	語 1	趙金銘	乙級		今日漢語
you2	油	油		3	語 1	趙金銘	乙級		今日漢語
you2	遊	游		3	語 1	趙金銘	乙級	4 級	
you3	友	友		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
you3	有	有		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
you4	右	右		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
yu3	雨	雨		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
yu3	語	语		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
yuan2	原	原		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
yuan2	園	园		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
yuan2	員	员		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
yuan3	遠	远		2	語 1	趙金銘	甲級		
yue4	月	月		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
yue4	樂	乐		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
yun4	運	运		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
za2	雜	杂		5		趙金銘	甲級	4 級	
zai4	再	再		5	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
zai4	在	在		5	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
zao3	早	早		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
zen3	怎	怎			語 1	趙金銘	甲級	4 級	
zhan4	站	站			語 1	趙金銘	甲級	4 級	
zhang1	張	张		5	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
zhao3		找			語 1	趙金銘	甲級		
zhao4	照	照		4	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
zhe4	這	这			語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
zhe5	着	着		3	語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
zhen1	真	真		3	語 1	趙金銘	甲級		今日漢語

zheng4	正	正		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
zhi1	知	知		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
zhi2	直	直		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
zhi3	紙	紙		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	
zhi3	只	只			語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
zhi4	志	志		5		趙金銘	甲級		今日漢語
zhong1	中	中		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
zhong3	種	种		4	語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
zhong4	重	重		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
zhu3	主	主		3	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
zhun3	準	准		5	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
zhuo1	桌	桌				趙金銘	甲級	4 級	
zi3	子	子		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
zi4	自	自		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
zou3	走	走		2	語 1	趙金銘	甲級		今日漢語
zui4	最	最		4	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
zuo2	昨	昨		4		趙金銘	甲級	4 級	
zuo3	左	左		1	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
zuo4	作	作		2	語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語
zuo4	坐	坐			語 1	趙金銘	甲級	4 級	
zuo4	做	做			語 1	趙金銘	甲級	4 級	今日漢語